

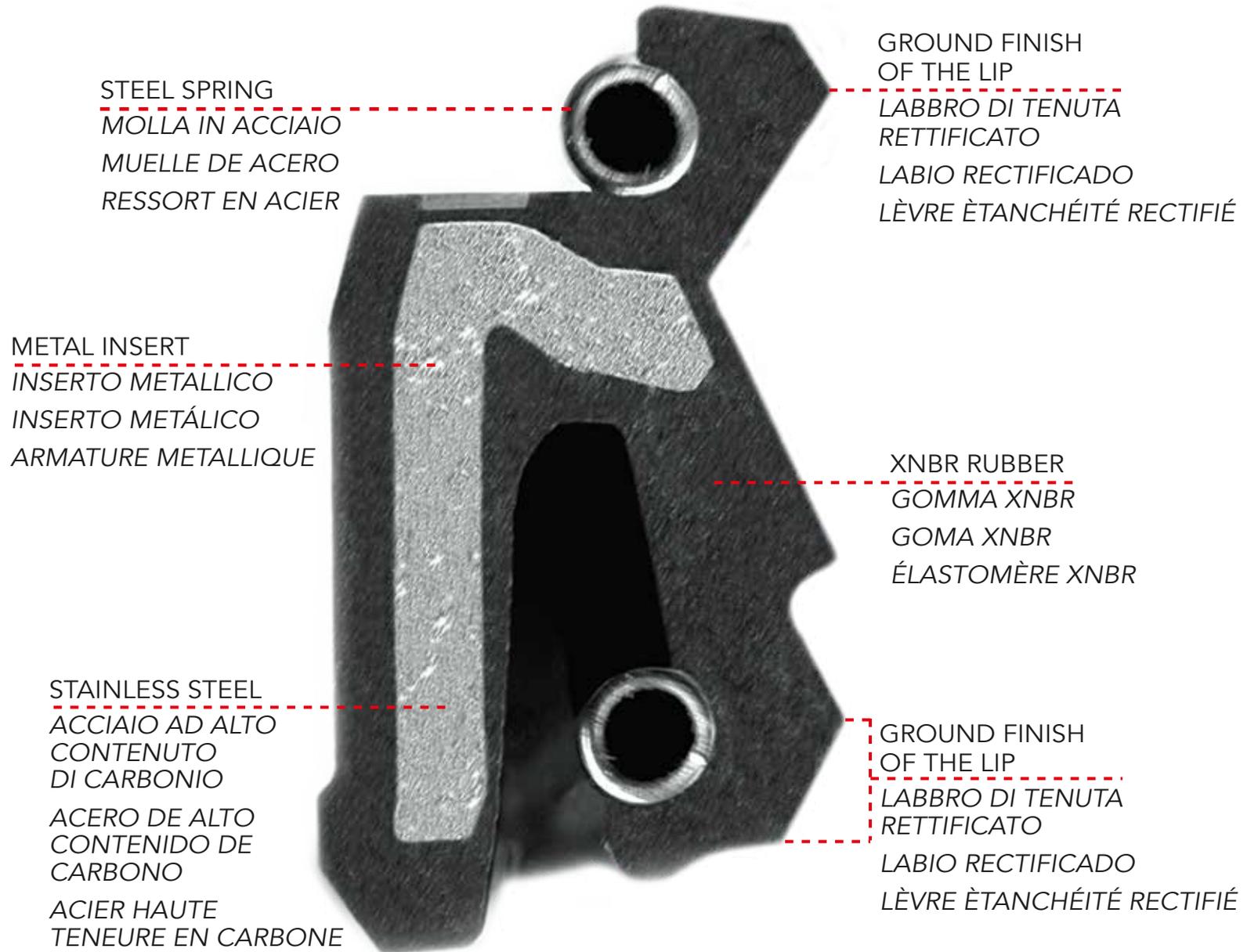


**ariete**®

**ARI**®

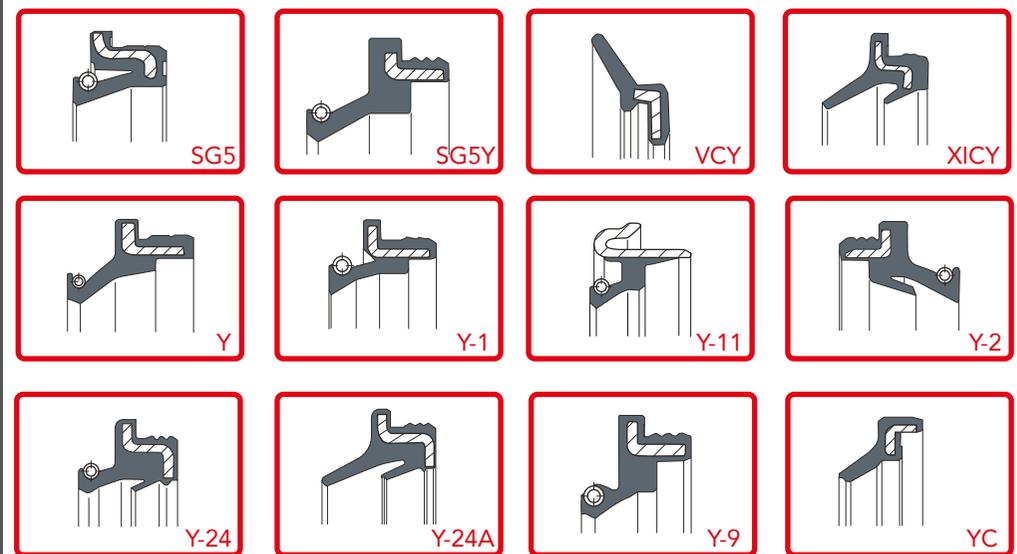
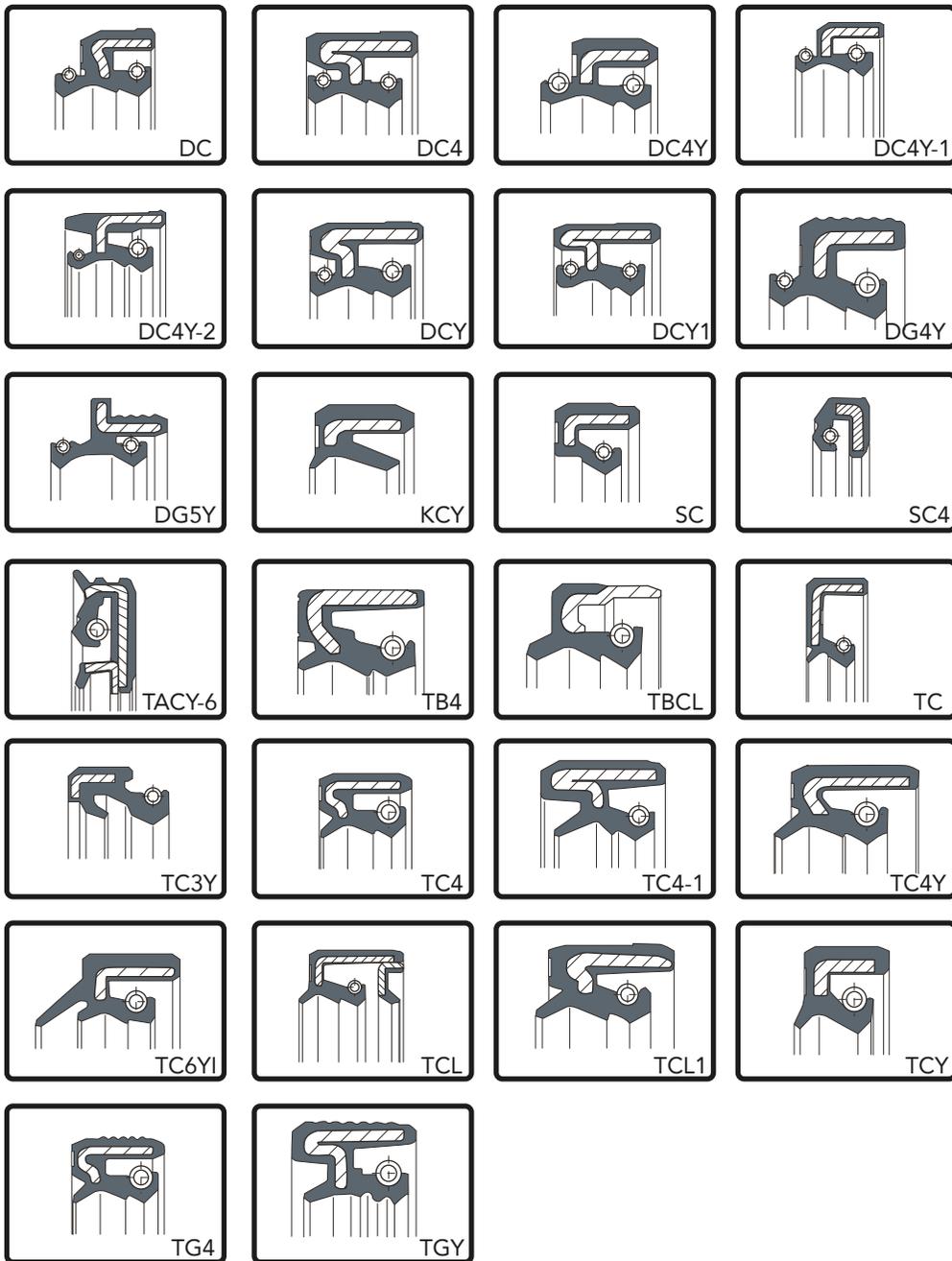
THE ORIGINAL  
**FORK OIL SEALS**

MANUFACTURED IN ITALY  Since 1947



■ PARAOLIO - FORK OIL SEAL - RETÉN

■ PARAPOLVERE - DUST SEAL - GUARDAPOLVO



NEW PACK  
DESIGN

19MM  
PACK HEIGHT



CHECK THE  
AUTHENTICITY  
ON [WWW.ARIETE.COM](http://WWW.ARIETE.COM)

ARI BAR CODE  
ON ALL ARI PACKS



ARISIL GREASE INCLUDED



FINE GROUND MATT INNER LIP,  
NO FLASH



STEEL SPRING



ARIETE NAME ON EVERY SEAL



**ARIETE FORK OIL SEALS, les Joints Spy de fourche**

Le Joint Spy de fourche produit par Ariete se différencie de tous les autres disponibles sur le marché par la haute qualité et le matériel unique utilisé pour sa réalisation: l'élastomère carboxylique XNBR.

Ce mélange comporte des caractéristiques exceptionnelles de résistance à l'abrasion, à la température et aux huiles contenant des additifs particuliers utilisés dans les fourches modernes pour motos et scooters.

Les joints spy de fourche en travaillant de façon longitudinale le tube sont soumis à une importante action abrasive qui, avec la chaleur, produite par le frottement provoque un processus de détérioration de la partie en caoutchouc qui est déjà mis à dure épreuve par l'agression chimique des huiles et ses additifs.

Le caoutchouc nitrile NBR, habituellement employé par tous les fabricants de joints spy, est un choix médiocre déterminé par des facteurs économiques.

Le Staff Technique de Ariete après des études approfondies et des expérimentations effectués grâce à l'expérience de la Société après soixante-dix ans d'activité, a adopté pour cette ligne de produits l'élastomère carboxylique XNBR qui par rapport au type normal NBR présente les performances suivantes:

Les technologies de production particulièrement sophistiquées employées par Ariete permettent d'obtenir des prix hautement compétitifs malgré que le coût de l'élastomère XNBR soit presque le double du type normal permettant au Client Ariete d'avoir un produit de très haute qualité qui satisfait les demandes les plus exigeantes à un prix abordable.

**ARIETE FORK OIL SEALS, die Spezialgabeldichtungen**

Gabeldichtungen von Ariete heben sich von allen anderen marktüblichen Gabeldichtungen durch die außergewöhnliche Qualität und die Einzigartigkeit des Werkstoffes ab, aus dem sie hergestellt werden: das Karboxylelastomer XNBR.

Dieses Gemisch weist hervorragende Abriebs und Temperaturbeständigkeit sowie Beständigkeit gegenüber den Ölen und Zusätzen auf, die bei modernen Gabeln für Motorräder und Skooter zum Einsatz kommen.

Gabeldichtungen werden in Längsrichtung am Schaft beansprucht und sind erheblicher Reibung und Reibungshitze ausgesetzt, welche das Gummiteil, das bereits durch die chemischen Angriffe durch Öl und die entsprechenden Zusätze auf eine harte Probe gestellt wird, zusätzlich beanspruchen.

Der normale Nitrilgummi NBR, der in der Regel von allen Gabeldichtungsherstellern eingesetzt wird, stellt eine mittelmäßige, wirtschaftlich bedingte Wahl dar.

Die technischen Mitarbeiter von Ariete haben nach grundlegenden Untersuchungen, Experimenten und mit der Erfahrung, die Firma im Laufe ihrer siebenjährigen Tätigkeit gesammelt hat, für diese Gabeldichtungen das Karboxylelastomer XNBR eingeführt, das gegenüber dem herkömmlichen NBR folgende Vorzüge bietet:

Aufgrund unserer hochentwickelten Produktionstechnologie, können wir den von Ariete Kunden ein Produkt für höchste Anforderungen zu einem wettbewerbsfähigen Preis anbieten, obwohl der verwendete Rohstoff im gegensatz zu anderen Rohstoffen fast das Doppelte kostet.

**САЛЬНИКОВЫЕ УПЛОТНЕНИЯ ВИЛКИ ФИРМЫ ARIETE**

Сальниковые уплотнения вилки, произведенные фирмой Ariete, отличаются от остальных подобных изделий своим высоким качеством и уникальностью материала, используемого при производстве: карбоксилированный эластомер, известный как XNBR. Это соединение обладает отличными свойствами устойчивости к износу, высоким температурам, а также маслам с особыми добавками, которые используются в современных вилках для мотоциклов и скутеров.

Сальниковые уплотнения вилки, работая на валу в продольном направлении, подвергаются значительному изнашивающему эффекту, который вместе с высокой температурой, возникающей при таком перемещении, приводит к ухудшению части из каучука, и без того страдающей от химического воздействия масел с соответствующими добавками. Обычный нитрильный каучук NBR, чаще всего используемый производителями сальниковых уплотнений, является не самым лучшим выбором, и используется из-за своей дешевизны. Технический отдел фирмы Ariete, на основании 70-летнего опыта компании и после тщательных исследований и экспериментов, применил для этой линии сальниковых уплотнений карбоксилированный эластомер XNBR, который по сравнению с нормальным NBR, имеет следующие показатели:

Современные технологии, применяемые Ariete, обеспечивают конкурентоспособные цены несмотря на то, что стоимость эластомера XNBR почти в два раза выше изделия из обычного материала, что позволяет клиенту Ariete получить изделие высочайшего качества, удовлетворяющее самые строгие требования за справедливую цену.

TEST	STANDARD	NBR NORMAL	XNBR
Load to breaking point (PSI)	ASTM D412	2130	3270
NBS abrasion resistance %	ASTM D1630	210	590

**ARISIL la graisse speciale lubrifiante pour joints spy**

Le joint spy de fourche **ARI** est produit avec un mélange de caoutchouc spécifique pour résister aux huiles, et ses additifs utilisés dans les fourches. Ce mélange est totalement différent de celui qui est normalement utilisé pour les joints spy de vilebrequin. En effet il doit résister à l'agression chimique causée par les huiles et au travail mécanique dans le sens longitudinale typique du fonctionnement d'une fourche. Nos joints spy de fourche **ARI** sont conçus avec une géométrie de lèvres particulièrement étudiée avec différentes sections pour mieux résister à l'abrasion et en même temps réduire au maximum le frottement du tube de fourche à l'intérieur du joint spy. Au cours des années nous avons mis en évidence le rôle indispensable de la forme des lèvres ainsi que leur usinage afin de réduire au maximum le frottement sans pour cela compromettre l'étanchéité di joint. Pour résoudre ce problème, nous avons testé plusieurs graisses et notre choix s'est arrêté sur une graisse spéciale siliconique, produite aux USA et étudiée pour les applications caotchouc-métal des organes mécaniques des véhicules spatiaux de la NASA. L'avantage de cette graisse particulière que nous avons nommée **ARISIL**, consiste à prolonger la durée de vie du joint spy tout en préservant l'intégrité des carctéristiques fondamentales de résistance chimique et élastique. C'est pour cette raison que dans toutes nos boites de **ARI FORK OIL SEALS** nous joignons une pochette monodose de **ARISIL** qui sert pour le montage correct des 2 joints spy.

**ARISIL Spezialfett für Dichtungsringe**

Die Gabeldichtung **ARI** wird aus einem spezifischen Gummigemisch hergestellt, welches beständig gegenüber Öls und den entsprechenden Zusätzen in Federungen ist. Dieses Gemisch ist vollkommen anders als das Material, das in der Regel für Wellendichtungen verwendet wird, da es der chemischen Aggression des Öls und zudem der mechanischen Beanspruchung in Längsrichtung durch die Gabel standhalten muss. Unsere Gabeldichtungen **ARI** haben zudem eine besondere Struktur mit unterschiedlich dicken Dichtungslippen, um die Haltbarkeit zu verbessern und gleichzeitig die Reibung des Schafts im Dichtungsring so weit wie möglich zu reduzieren. Im Laufe der Jahre hat sich die Wichtigkeit eines Trennmittels zwischen Schaft und Gummiring herausgestellt, mit der die Reibung so weit wie möglich reduziert werden soll, ohne die Dichtigkeit zu beeinträchtigen. Um dieses Problem zu lösen, haben wir verschiedene Fette getestet und unsere Wahl fiel schließlich auf ein spezielles Silikonfett, das in den USA hergestellt wird und speziell für Anwendungen bei Kontakt zwischen Gummi und Metall in den beweglichen Organen der NASA-Raumfahrzeuge entwickelt wurde. Der Vorzug dieses Spezialfetts, dem wir den Namen **ARISIL** gegeben haben liegt darin, dass die Lebensdauer der Dichtung verlängert, jedoch die wesentlichen Merkmale im Bezug auf chemische Beständigkeit und Elastizität beibehalten werden. Aus diesem Grund liegt allen unseren Packungen **ARI FORK OIL SEALS** eine Einmaldosis **ARISIL** bei, die für den korrekten Einbau der 2 Gabeldichtungen reicht.

**ARISIL, специальная смазка для сальниковых уплотнений**

Сальниковые уплотнения для вилок **ARI** производятся с использованием каучука, обеспечивающего устойчивость к маслам с добавками, используемыми в суспензиях. Такое соединение полностью отличается от тех, которые обычно используются для сальниковых уплотнений вращающихся валов, так как оно реагирует иным образом на химическое воздействие масел и механическую работу вилки в продольном направлении. Кроме того, наши сальники **ARI** имеют конструкцию из особых уплотнений с многочисленными секциями для оптимального сопротивления и максимального сокращения трения вала внутри сальника. С течением лет была выявлена незаменимая роль смазки-разделителя между валом и каучуковым кольцом, которая бы максимально сокращала трение и не нарушала герметичность уплотнения. Для решения этой проблемы мы испытали многие смазки и выбрали силиконовую смазку, производимую в США и разработанную специально для применения каучук-металл в механических изделиях космических судов NASA. Преимущество этой особой смазки, которую мы назвали **ARISIL**, состоит в том, что она продлевает жизнь сальника и сохраняет важнейшие свойства химического и эластического сопротивления. По этой причине во все упаковки сальниковых уплотнений вилок **ARI** мы вкладываем одноразовую упаковку **ARISIL**, которая позволяет правильно установить 2 сальника.



10945 1 gr. - 0,03527 ounces



12950 100 gr. - 3,527 ounces

**FORKY**

CODE	TUBE Ø mm	CODE	TUBE Ø mm
12930/35	Ø 35	12930/44	Ø 44
12930/36	Ø 36	12930/45	Ø 45
12930/37	Ø 37	12930/46	Ø 46
12930/38	Ø 38	12930/47	Ø 47
12930/39	Ø 39	12930/48	Ø 48
12930/40	Ø 40	12930/49	Ø 49
12930/41	Ø 41	12930/50	Ø 50
12930/42	Ø 42	12930/51	Ø 51
12930/43	Ø 43		



-  The Split fork seal driver is a tool used for changing the fork seals on conventional and upside down forks. Available for fork seals in 35 mm thru 51 mm configurations. Manufactured from plated carbon steel, featuring split design and weighted body. Weight range from 800 to 1.000 gr. Sold individually.
-  Questo attrezzo per montare correttamente i paraolio su forcelle tradizionali e rovesciate (upside down) è disponibile per paraolio da 35 a 51 mm di diametro interno. Ricavato dal pieno è in acciaio con trattamento galvanico anticorrosione ed ha una superficie esterna lavorata per una presa sicura. Il peso è tra gli 800 ed i 1000 grammi a seconda delle misure. Viene venduto singolarmente.
-  Este útil para el montaje correcto de los retenes en horquillas tradicionales e invertidas (upside down) está disponible para retenes de 35 a 51 mm de diámetro interno. Realizado a partir de un bloque de acero mecanizado, con un tratamiento anticorrosión, posee una superficie externa que permite un perfecto agarre. El peso está comprendido entre 800 y 1000 grs. Se vende por unidades.
-  Cet outil pour monter correctement les joint-spy sur les fourches traditionnelles et inversées (upside down) est disponible pour joint-spy de 35 à 51 mm de diamètre intérieur. Creusé dans la masse il est en acier galvanisé anti-corrosion et a une surface extérieure travaillée pour permettre une prise en toute sécurité. Son poids est compris entre 800 et 1000 grammes selon les mesures. Il est vendu séparément.
-  Ein Spezialwerkzeug, für die professionelle Montage der Gabeldichtringe, bei konventionellen und Upside-down Gabeln. Es ist für Gabelsimmeringe, mit einem Durchmesser, von 35-51 mm erhältlich. Das Spezialwerkzeug "Forky", ist 2-teilig, aus massivem Stahl gefertigt und mit galvanischem Korrosionsschutz versehen. Eine spezielle Oberflächenbearbeitung, garantiert eine rutschfeste Handhabung. Das Gewicht beträgt je nach Größe zwischen 800 und 1.000 Gramm. Jede Größe ist einzeln erhältlich.
-  FORKY. Это изделие, позволяющее правильно устанавливать сальники на традиционные и перевернутые вилки, имеется в наличии для сальников с внутр. диам. 35 - 51 мм. Производится цельным, из стали с антикоррозионной гальванической обработкой и имеет наружную поверхность, обработанную таким образом, чтобы обеспечить надежный захват. Его вес составляет 800 – 1000 граммов в зависимости от размера. Продается отдельно.



CODE	TYPE	SIZE	CODE	TYPE	SIZE	CODE	TYPE	SIZE
ARI.001	TC4	36 X 48 X 10,5	ARI.046	TCL	36 X 48 X 8/9,5	ARI.085	DC4Y	50 X 59,6 X 7/10,5
ARI.002	TB4	34 X 46 X 10,5	ARI.047	DCY	41 X 54 X 11	ARI.086	Y	50 X 60/63 X 7/13
ARI.003R	TCL	35 X 48 X 13/14,5	ARI.048	TCL	30 X 40,5 X 10,5/12	ARI.087	DCY	46 X 58,1 X 9,5/11,5
ARI.003T	DCY	35 X 48 X 11	ARI.049	TCY	35 X 48 X 8/9,5	ARI.088	Y	46 X 58,5/62,5 X 5/11,5
ARI.004	TC4	33 X 46 X 10,5	ARI.050	DCY	37 X 49 X 8/10	ARI.089	TACY-6	41,3 X 54 X 13/14
ARI.005	DCY	31 X 43 X 10,5	ARI.051	TC4Y	35 X 47 X 9,5/10,5	ARI.090	TCL	43 X 54 X 9,5/10,5
ARI.009	TC4	27 X 39 X 10,5	ARI.052	TC4	26 X 37 X 10,5	ARI.091	SG5Y	45 X 57,3/62 X 6/13
ARI.010	SC	28 X 38 X 7	ARI.053	TC4	43 X 54 X 11	ARI.092	Y	38 X 49,1/54 X 6/15,5
ARI.011	TCY	32 X 42 X 7/9	ARI.055	DCY	29 X 41 X 11	ARI.093	TGY	50 X 63 X 11
ARI.012	TCY	35 X 47 X 7/9	ARI.056	TCY	41 X 53 X 8/9,5 (EX ARI.064)	ARI.094	TC4	38 X 48 X 10
ARI.013	SC	32 X 42 X 7	ARI.057	TCL	41 X 53 X 8/10,5	ARI.096	DC4	33 X 46 X 11
ARI.014	TCY	32 X 42 X 8/9	ARI.058	TCL	39 X 51 X 8/10,5	ARI.098	TC4	29,8 X 40 X 7
ARI.015	TCL	33 X 43 X 6,5/7,5	ARI.059	DCY	38 X 52 X 11	ARI.100	DC4Y	33 X 45 X 8/10,5
ARI.016	TB4	30 X 42 X 10,5	ARI.060	TC4	32 X 44 X 10,5	ARI.101	TC4	33 X 45 X 11
ARI.017	TCY	37,8 X 48 X 6/6,5	ARI.061	TCL	35 X 48 X 8/10,5	ARI.102	DC	41 X 53 X 8/10,5
ARI.020	TCY	30 X 40 X 7/9	ARI.062	TC4	38 X 50 X 11	ARI.103	TC4	31,74 X 42 X 9
ARI.021	TC4	38 X 50 X 10,5	ARI.063	TCL	40 X 52 X 8/10,5	ARI.104	TC4	49 X 60 X 10
ARI.022	TCL	35 X 47 X 10/10,5	ARI.066	DCY	35 X 47 X 7,5/10	ARI.105	TC4	47 X 58 X 10
ARI.023	TCL	40 X 52 X 10/10,5	ARI.067	DCY	45 X 57 X 11	ARI.106	SG5	47 X 58,5/62 X 6/10,3
ARI.024	TC4	35 X 48 X 10,5	ARI.068	TCL+Y	39 X 51 X 8/9,5 + 39 X 51,1/55,6 X 4,7/11,5	ARI.107	TCY	43 X 52,7 X 9,5/10,5
ARI.025	TCL	36 X 48 X 11/12,5				ARI.108	DC4	46 X 58 X 10,5
ARI.027	TCL	37 X 49/49,4 X 8/9,5	ARI.070	TCL	39 X 51 X 10,5/12	ARI.109	DC4Y	43 X 55 X 9,5/10,5
ARI.028	TCL	41,7 X 55 X 10/10,5	ARI.071	TCL	33 X 45 X 8/10,5	ARI.110	KCY	24 X 32 X 7/7,5
ARI.029	TCL	38 X 50 X 7/8	ARI.072	TCL	43 X 55 X 9,5/10,5	ARI.111	TC4	28 X 40 X 8
ARI.031	TB4	32 X 43 X 12,5	ARI.073	DCY	33 X 46 X 11	ARI.112	DG5Y	30 X 39/43 X 12
ARI.032	TCY	38 X 50 X 8/9,5	ARI.074	TCL	32 X 45 X 9/11	ARI.113	TC6YI	30 X 40 X 8/12
ARI.033	TCY	40 X 52 X 8/9,5	ARI.075	TC4	25,7 X 37 X 10,5	ARI.114	TC4-1	36 X 48 X 11
ARI.034	TC4Y	41,7 X 55 X 8/10,5	ARI.076	Y	26 X 35,5/37,7 X 6/13,5	ARI.115	Y	36 X 48,5/52,5 X 6/14
ARI.035	DC4Y	40 X 49,5 X 7/9,5	ARI.077	Y+TCL	31,75 X 42,8/48 X 7,6/11,6 + 31,7 X 42 X 7/9	ARI.116	TCL1	48 X 57,7 X 9,5/10,3
ARI.036	TCL	43 X 55 X 10,5/12				ARI.117	DC4Y	48 X 58,2 X 8,5/10,5
ARI.037	DCY	39 X 52 X 11	ARI.078	TCL	31,7 X 42 X 7/9	ARI.118	DCY	43 X 54 X 11
ARI.038	TCY	33,34 X 49,21 X 12,7/17,5	ARI.079	TCY	30 X 40 X 8/9	ARI.119	Y	43 X 54,4 X 4,6/14
ARI.040	DCY	35 X 47 X 10	ARI.080	KCY	30 X 40 X 7/8	ARI.120	DCY	45 X 58 X 11
ARI.041	TC4	41 X 53 X 10,5	ARI.081	Y-9	45 X 58,3/62,3 X 4,5/11	ARI.121	Y	33 X 45,5/49,7 X 4,5/13,8
ARI.043	TCY	36 X 46 X 7/9	ARI.082	DG4Y	45 X 58 X 8,5/11	ARI.122	TC	32 X 45 X 7
ARI.044	DCY	37 X 50 X 11	ARI.083	DCY	41,7 X 55 X 7,5/10	ARI.123	TC4	43 X 55 X 11
ARI.045	SC4	41 X 51 X 6	ARI.084	TBCL	38,5 X 48 X 7/8,7	ARI.124	Y	40 X 52,5 X 4,6/14

# LIST BY CODE

PARAOILIO - FORK OIL SEAL - RETÉN
PARAPOLVERE - DUST SEAL - GUARDAPOLVO

CODE	TYPE	SIZE	CODE	TYPE	SIZE
ARI.125	DC4Y	50 X 62 X 9,5/11,5	ARI.162	Y-2	37 X 50,5 X 5,6/12,8
ARI.126	Y-1	48 X 58,5/62 X 6/11,5	ARI.163	Y-1	49 X 60,5 X 6/10,5
ARI.127	TCL	43 X 55 X 11/14	ARI.164	VCY	42 X 55,5 X 6/11
ARI.128	YC	41 X 53,7 X 5/10	ARI.165	Y-2	48 X 61 X 6/15
ARI.129	Y-11	43 X 54,2/59,8 X 6/11	ARI.166	Y-2	40 X 56,5 X 14
ARI.130	XICY	35 X 48,5/53 X 5,8/15	ARI.167	DC4Y-1	48 X 60 X 9,5/10,5
ARI.131	YC	46 X 58,5 X 5/10	ARI.168	Y	48 X 60,5/64,7 X 5/14
ARI.132	TC4	41 X 53 X 11	ARI.169	DCY1	37 X 47 X 11
ARI.133	TC4	31,8 X 42 X 7	ARI.170	Y-1	37 X 47,4 X 4,6/14
ARI.134	TC4	48 X 61 X 11	ARI.171	DC4Y-1	35 X 46 X 8/11
ARI.135	TC4	33 X 45 X 10	ARI.172	XICY	46 X 58,5 X 4,8/14
ARI.136	DCY	50 X 63 X 11	ARI.173	XICY	31 X 43,5 X 5,6/14
ARI.137	SG5Y	50 X 63,4 X 4,6/14	ARI.174	Y-24A	37 X 50,5 X 5,8/15
ARI.138	XICY	41 X 53,5/58 X 4,8/14	ARI.175	XICY	26 X 37,5/43 X 14
ARI.139	DC4Y	48 X 57,91 X 9,5/11,5	ARI.176	Y-24A	48 X 58,4 X 5,8/13,2
ARI.140	XICY	33 X 46,5/53 X 5,8/15			
ARI.141	DC4Y	35 X 48,2 X 8/10,2			
ARI.142	DCY1	30 X 42 X 8/11			
ARI.143	DCY1	41 X 52,2 X 11			
ARI.144	XICY	43 X 55,7/60 X 5/14			
ARI.145	TCL1	48 X 58 X 9/9,8			
ARI.146	DC4Y-1	46 X 58 X 8,5/11,5			
ARI.147	Y-9	46 X 58,5/62,3 X 5,8/13,2			
ARI.148	SG5Y	35 X 46,8/51,3 X 5/12,5			
ARI.149	DC4Y-2	35 X 46 X 11			
ARI.150	Y-2	41 X 52,5 X 4,6/14			
ARI.151	Y-24	41 X 54 X 5,6/12,7			
ARI.152	Y-1	43 X 54,3 X 6/13			
ARI.153	Y	41 X 54,3 X 5,8/15			
ARI.154	XICY	39 X 51,5 X 4,8/14			
ARI.155	Y	43 X 54,3 X 6/15,4			
ARI.156	DC4Y-1	39 X 51 X 8/10,5			
ARI.157	DC4	40 X 52 X 10			
ARI.158	DC4Y-1	43 X 52,9 X 9,2			
ARI.159	Y-1	43 X 53,4 X 6/13			
ARI.160	TC3Y	28,5 X 40 X 7/11			
ARI.161	TG4	31,5 X 45 X 7,1			



SIZE	TYPE	CODE	SIZE	TYPE	CODE	SIZE	TYPE	CODE
24 X 32 X 7/7,5	KCY	ARI.110	33 X 45 X 8/10,5	TCL	ARI.071	37,8 X 48 X 6/6,5	TCY	ARI.017
25,7 X 37 X 10,5	TC4	ARI.075	33 X 45 X 8/10,5	DC4Y	ARI.100	38 X 48 X 10	TC4	ARI.094
26 X 35,5/37,7 X 6/13,5	Y	ARI.076	33 X 45,5/49,7 X 4,5/13,8	Y	ARI.121	38 X 49,1/54 X 6/15,5	Y	ARI.092
26 X 37 X 10,5	TC4	ARI.052	33 X 46 X 10,5	TC4	ARI.004	38 X 50 X 10,5	TC4	ARI.021
26 X 37,5/43 X 14	XICY	ARI.175	33 X 46 X 11	DCY	ARI.073	38 X 50 X 11	TC4	ARI.062
27 X 39 X 10,5	TC4	ARI.009	33 X 46 X 11	DC4	ARI.096	38 X 50 X 7/8	TCL	ARI.029
28 X 38 X 7	SC	ARI.010	33 X 46,5/53 X 5,8/15	XICY	ARI.140	38 X 50 X 8/9,5	TCY	ARI.032
28 X 40 X 8	TC4	ARI.111	33,34 X 49,21 X 12,7/17,5	TCY	ARI.038	38 X 52 X 11	DCY	ARI.059
28,5 X 40 X 7/11	TC3Y	ARI.160	34 X 46 X 10,5	TB4	ARI.002	38,5 X 48 X 7/8,7	TBCL	ARI.084
29 X 41 X 11	DCY	ARI.055	35 X 46 X 11	DC4Y-2	ARI.149	39 X 51 X 10,5/12	TCL	ARI.070
29,8 X 40 X 7	TC4	ARI.098	35 X 46 X 8/11	DC4Y-1	ARI.171	39 X 51 X 8/10,5	TCL	ARI.058
30 X 39/43 X 12	DG5Y	ARI.112	35 X 46,8/51,3 X 5/12,5	SG5Y	ARI.148	39 X 51 X 8/10,5	DC4Y-1	ARI.156
30 X 40 X 7/8	KCY	ARI.080	35 X 47 X 10	DCY	ARI.040	39 X 51 X 8/9,5	TCL+Y	ARI.068
30 X 40 X 7/9	TCY	ARI.020	35 X 47 X 10/10,5	TCL	ARI.022	+ 39 X 51,1/55,6 X 4,7/11,5		
30 X 40 X 8/12	TC6YI	ARI.113	35 X 47 X 7,5/10	DCY	ARI.066	39 X 51,5 X 4,8/14	XICY	ARI.154
30 X 40 X 8/9	TCY	ARI.079	35 X 47 X 7/9	TCY	ARI.012	39 X 52 X 11	DCY	ARI.037
30 X 40,5 X 10,5/12	TCL	ARI.048	35 X 47 X 9,5/10,5	TC4Y	ARI.051	40 X 49,5 X 7/9,5	DC4Y	ARI.035
30 X 42 X 10,5	TB4	ARI.016	35 X 48 X 10,5	TC4	ARI.024	40 X 52 X 10	DC4	ARI.157
30 X 42 X 8/11	DCY1	ARI.142	35 X 48 X 11	DCY	ARI.003T	40 X 52 X 10/10,5	TCL	ARI.023
31 X 43 X 10,5	DCY	ARI.005	35 X 48 X 13/14,5	TCL	ARI.003R	40 X 52 X 8/10,5	TCL	ARI.063
31 X 43,5 X 5,6/14	XICY	ARI.173	35 X 48 X 8/10,5	TCL	ARI.061	40 X 52 X 8/9,5	TCY	ARI.033
31,5 X 45 X 7,1	TG4	ARI.161	35 X 48 X 8/9,5	TCY	ARI.049	40 X 52,5 X 4,6/14	Y	ARI.124
31,7 X 42 X 7/9	TCL	ARI.078	35 X 48,2 X 8/10,2	DC4Y	ARI.141	40 X 56,5 X 14	Y-2	ARI.166
31,74 X 42 X 9	TC4	ARI.103	35 X 48,5/53 X 5,8/15	XICY	ARI.130	41 X 51 X 6	SC4	ARI.045
31,75 X 42,8/48 X 7,6/11,6	Y+TCL	ARI.077	36 X 46 X 7/9	TCY	ARI.043	41 X 52,2 X 11	DCY1	ARI.143
+ 31,7 X 42 X 7/9			36 X 48 X 10,5	TC4	ARI.001	41 X 52,5 X 4,6/14	Y-2	ARI.150
31,8 X 42 X 7	TC4	ARI.133	36 X 48 X 11	TC4-1	ARI.114	41 X 53 X 10,5	TC4	ARI.041
32 X 42 X 7	SC	ARI.013	36 X 48 X 11/12,5	TCL	ARI.025	41 X 53 X 11	TC4	ARI.132
32 X 42 X 7/9	TCY	ARI.011	36 X 48 X 8/9,5	TCL	ARI.046	41 X 53 X 8/10,5	TCL	ARI.057
32 X 42 X 8/9	TCY	ARI.014	36 X 48,5/52,5 X 6/14	Y	ARI.115	41 X 53 X 8/10,5	DC	ARI.102
32 X 43 X 12,5	TB4	ARI.031	37 X 47 X 11	DCY1	ARI.169	41 X 53 X 8/9,5 (EX ARI.064)	TCY	ARI.056
32 X 44 X 10,5	TC4	ARI.060	37 X 47,4 X 4,6/14	Y-1	ARI.170	41 X 53,5/58 X 4,8/14	XICY	ARI.138
32 X 45 X 7	TC	ARI.122	37 X 49 X 8/10	DCY	ARI.050	41 X 53,7 X 5/10	YC	ARI.128
32 X 45 X 9/11	TCL	ARI.074	37 X 49/49,4 X 8/9,5	TCL	ARI.027	41 X 54 X 11	DCY	ARI.047
33 X 43 X 6,5/7,5	TCL	ARI.015	37 X 50 X 11	DCY	ARI.044	41 X 54 X 5,6/12,7	Y-24	ARI.151
33 X 45 X 10	TC4	ARI.135	37 X 50,5 X 5,6/12,8	Y-2	ARI.162	41 X 54,3 X 5,8/15	Y	ARI.153
33 X 45 X 11	TC4	ARI.101	37 X 50,5 X 5,8/15	Y-24A	ARI.174	41,3 X 54 X 13/14	TACY-6	ARI.089

# LIST BY SIZE

PARAOILIO - FORK OIL SEAL - RETÉN
PARAPOLVERE - DUST SEAL - GUARDAPOLVO

SIZE	TYPE	CODE	SIZE	TYPE	CODE
41,7 X 55 X 10/10,5	TCL	ARI.028	48 X 58,2 X 8,5/10,5	DC4Y	ARI.117
41,7 X 55 X 7,5/10	DCY	ARI.083	48 X 58,4 X 5,8/13,2	Y-24A	ARI.176
41,7 X 55 X 8/10,5	TC4Y	ARI.034	48 X 58,5/62 X 6/11,5	Y-1	ARI.126
42 X 55,5 X 6/11	VCY	ARI.164	48 X 60 X 9,5/10,5	DC4Y-1	ARI.167
43 X 52,7 X 9,5/10,5	TCY	ARI.107	48 X 60,5/64,7 X 5/14	Y	ARI.168
43 X 52,9 X 9,2	DC4Y-1	ARI.158	48 X 61 X 11	TC4	ARI.134
43 X 53,4 X 6/13	Y-1	ARI.159	48 X 61 X 6/15	Y-2	ARI.165
43 X 54 X 11	TC4	ARI.053	49 X 60 X 10	TC4	ARI.104
43 X 54 X 11	DCY	ARI.118	49 X 60,5 X 6/10,5	Y-1	ARI.163
43 X 54 X 9,5/10,5	TCL	ARI.090	50 X 59,6 X 7/10,5	DC4Y	ARI.085
43 X 54,2/59,8 X 6/11	Y-11	ARI.129	50 X 60/63 X 7/13	Y	ARI.086
43 X 54,3 X 6/13	Y-1	ARI.152	50 X 62 X 9,5/11,5	DC4Y	ARI.125
43 X 54,3 X 6/15,4	Y	ARI.155	50 X 63 X 11	TGY	ARI.093
43 X 54,4 X 4,6/14	Y	ARI.119	50 X 63 X 11	DCY	ARI.136
43 X 55 X 10,5/12	TCL	ARI.036	50 X 63,4 X 4,6/14	SG5Y	ARI.137
43 X 55 X 11	TC4	ARI.123			
43 X 55 X 11/14	TCL	ARI.127			
43 X 55 X 9,5/10,5	TCL	ARI.072			
43 X 55 X 9,5/10,5	DC4Y	ARI.109			
43 X 55,7/60 X 5/14	XICY	ARI.144			
45 X 57 X 11	DCY	ARI.067			
45 X 57,3/62 X 6/13	SG5Y	ARI.091			
45 X 58 X 11	DCY	ARI.120			
45 X 58 X 8,5/11	DG4Y	ARI.082			
45 X 58,3/62,3 X 4,5/11	Y-9	ARI.081			
46 X 58 X 10,5	DC4	ARI.108			
46 X 58 X 8,5/11,5	DC4Y-1	ARI.146			
46 X 58,1 X 9,5/11,5	DCY	ARI.087			
46 X 58,5 X 4,8/14	XICY	ARI.172			
46 X 58,5 X 5/10	YC	ARI.131			
46 X 58,5/62,3 X 5,8/13,2	Y-9	ARI.147			
46 X 58,5/62,5 X 5/11,5	Y	ARI.088			
47 X 58 X 10	TC4	ARI.105			
47 X 58,5/62 X 6/10,3	SG5	ARI.106			
48 X 57,7 X 9,5/10,3	TCL1	ARI.116			
48 X 57,91 X 9,5/11,5	DC4Y	ARI.139			
48 X 58 X 9/9,8	TCL1	ARI.145			



X No Bike - Not Available

BIKE	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	
<b>Honda CR</b>																						
80-85	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.044											
CAP	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.162											
125	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.108	ARI.108	ARI.108	ARI.087							
CAP	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.131	ARI.131	ARI.131	ARI.088							
250	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.105										
CAP	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.106										
250/F	ARI.104	ARI.104	ARI.104	ARI.104	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.105	ARI.105	ARI.105	ARI.105	ARI.105	ARI.105	x	x	x	x	x	x	
CAP	ARI.163	ARI.163	ARI.163	ARI.163	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.106	ARI.106	ARI.106	ARI.106	ARI.106	ARI.106	x	x	x	x	x	x	
450	x	x	x	x	x	x	X	X	X	X	X	x	x	x	x	x	x	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	
CAP	x	x	x	x	x	x	X	X	X	X	X	x	x	x	x	x	x	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	
450/F	ARI.104	ARI.104	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.145	ARI.145	ARI.145	ARI.117	ARI.105	x	x	x	x							
CAP	ARI.163	ARI.163	ARI.126	ARI.106	x	x	x	x														
500	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.105	ARI.105	ARI.105	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	
CAP	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.106	ARI.106	ARI.106	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	
<b>Yamaha YZ-WR</b>																						
85	ARI.046	x	x	x	x																	
CAP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	x	x	x	
125 LC	ARI.145	ARI.145	ARI.145	ARI.145	ARI.145	ARI.117	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087										
CAP	ARI.126	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088															
250 LC	ARI.145	ARI.145	ARI.145	ARI.145	ARI.117	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087											
CAP	ARI.126	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088															
250/F	ARI.145	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	x	x	x	x	x	x									
CAP	ARI.126	x	x	x	x	x	x															
400	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	
CAP	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	
426	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087	
CAP	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088	
450/F	ARI.145	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	x	x	x	x	x	x									
CAP	ARI.126	x	x	x	x	x	x															
<b>Kawasaki KX</b>																						
60	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.016	ARI.016	ARI.016	ARI.016	ARI.016	ARI.016	
CAP	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	-	-	-	-	-	-	
65	ARI.096	x	x																			
CAP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	x	x
80/85	ARI.046																					
CAP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
100	ARI.046																					
CAP	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

# MX APPLICATION LIST



X No Bike - Not Available

BIKE	2018	2017	2016	2015	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998	
<b>Kawasaki KX</b>																						
125/250	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.117	ARI.087	ARI.087	ARI.087	ARI.087							
CAP	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.126	ARI.088	ARI.088	ARI.088	ARI.088							
250/F	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.105	ARI.117	x	x	x	x	x	x	x							
CAP	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.106	ARI.126	x	x	x	x	x	x	x							
450/F	ARI.104	ARI.104	ARI.104	ARI.104	ARI.145	ARI.145	ARI.145	ARI.145	ARI.145	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	x	x	x	x	x	x	x	x	
CAP	ARI.163	ARI.163	ARI.163	ARI.163	ARI.126	x	x	x	x	x	x	x	x									
<b>Suzuki RM</b>																						
80/85	ARI.044	x	x																			
CAP	ARI.162	x	x																			
125	x	x	x	x	x	x	ARI.105	ARI.104	ARI.104	ARI.104												
CAP	x	x	x	x	x	x	ARI.106	ARI.163	ARI.163	ARI.163												
250	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.105	ARI.104	ARI.104	ARI.104								
CAP	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	ARI.106	ARI.163	ARI.163	ARI.163								
250/Z	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.117	ARI.105	ARI.105	ARI.105	ARI.105	ARI.105	ARI.105	ARI.117	ARI.105	ARI.105	ARI.105	ARI.105	x	x	x	x	x
CAP	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.106	ARI.106	ARI.106	ARI.106	ARI.106	ARI.106	ARI.126	ARI.106	ARI.106	ARI.106	ARI.106	x	x	x	x	x
450/Z	ARI.104	ARI.104	ARI.104	ARI.104	ARI.117	ARI.117	ARI.105	x	x	x	x	x	x	x	x	x						
CAP	ARI.163	ARI.163	ARI.163	ARI.163	ARI.126	ARI.126	ARI.106	x	x	x	x	x	x	x	x	x						
<b>Ktm SX</b>																						
125	ARI.139	ARI.116	ARI.116	ARI.107	ARI.116	ARI.107	ARI.082	ARI.082														
CAP	ARI.176	ARI.126	-	ARI.126	-	ARI.081	ARI.081															
250	ARI.139	ARI.116	ARI.107	ARI.085	ARI.085																	
CAP	ARI.176	ARI.126	-	ARI.086	ARI.086																	
400/450/525	ARI.139	ARI.116	ARI.107	ARI.085	ARI.085																	
CAP	ARI.176	ARI.176	ARI.176	ARI.126	-	ARI.086	ARI.086															
<b>Husqvarna</b>																						
<b>TC</b>																						
85	ARI.107	ARI.158	ARI.158	ARI.158	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
CAP	ARI.159	ARI.159	ARI.159	ARI.159	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
125	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
CAP	ARI.176	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
250	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
CAP	ARI.176	ARI.176	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
<b>Husqvarna</b>																						
<b>FC</b>																						
250	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
CAP	ARI.176	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
350	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
CAP	ARI.176	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
450	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	ARI.139	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
CAP	ARI.176	ARI.176	ARI.126	ARI.126	ARI.126	ARI.126	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

# SANDRO MENTASTI S.R.L.



**Quality management system  
ISO 9001**

- Customer focus
- Customer satisfaction
- Continuous improvement
- System/process effectiveness

**ID 15 100 179977**

[www.tuev-thueringen.de](http://www.tuev-thueringen.de)



**Occupational safety management  
OHSAS 18001**

- Hazard detection
- Risk assessment
- Control measures

**ID 15 116 17808**

[www.tuev-thueringen.de](http://www.tuev-thueringen.de)



**Harri's**<sup>®</sup>

**ariete**<sup>®</sup>

**ARI**<sup>®</sup>  
THE ORIGINAL  
FORK OIL SEALS



are the trademarks of

**SANDRO MENTASTI S.R.L.**

Via Giovanni Macchi, 30 - 21100 Varese - Italy - Tel. +39 0332 310100 - info@ariete.com

**f** Ariete

**@ariete\_official**

ARIETE

CAT ARI 2018



Copyright©  
**Sandro Mentasti s.r.l.**

**www.ariete.com - www.mentasti.com**

SMQM CODE: CARI 2018

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage or retrieval system without permission in writing from Sandro Mentasti s.r.l.